

హెబ్రీయులకు వ్రాసిన పత్రిక 11వ అధ్యాయము		Hebrews 11
విశ్వాసమును నది నిరీక్షింపబడు వాటియొక్క నిజస్వరూపమును, అదృశ్యమైనవి యున్నవనుటకు రుజువునైయున్నది.	1	Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.
దానిని బట్టియే పెద్దలు సాక్ష్యము పొందిరి.	2	For by it the elders obtained a good report.
ప్రపంచములు దేవుని వాక్యము వలన నిర్మాణమైనవనియు, అందును బట్టి దృశ్యమైనది కనబడెడు పదార్థములచే నిర్మింపబడలేదనియు విశ్వాసముచేత గ్రహించు కొనుచున్నాము.	3	Through faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear. Gen 1:1, Job 38:4, Isa 44:24, Rom 1:20, Col 1:16, Rev 4:11
విశ్వాసమునుబట్టి, హేబెలు కయాను కంటె శ్రేష్ఠమైన బలి దేవునికి అర్పించెను. దేవుడతని అర్పణలను గూర్చి సాక్ష్యమిచ్చినప్పుడు అతడు ఆ విశ్వాసమును బట్టి నీతిమంతుడని సాక్ష్యము పొందెను. అతడు మృతినొందియు ఆ విశ్వాసము ద్వారా మాటలాడు చున్నాడు.	4	By faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain , by which he obtained witness that he was righteous. God testifying of his gifts: and by it he being dead yet speaketh. Gen 4:5
విశ్వాసమును బట్టి హనోకు మరణము చూడకుండునట్లు కొనిపోబడెను అతడు కొనిపోబడక మునుపు దేవునికి ఇష్టమై యుండెనని సాక్ష్యము పొందెను కాగా దేవుడతని కొనిపోయెను గనుక అతడు కనబడలేదు.	5	By faith Enoch was translated that he should not see death; and was not found, because God had translated him: for before his translation he had this testimony, that he pleased God. Gen 5:24, 2nd Kings 2:11
విశ్వాసములేకుండ దేవునికి ఇష్టమై యుండుట అసాధ్యము దేవునియొద్దకు వచ్చువాడు ఆయన ఉన్నాడనియు, తన్ను వెదకువారికి ఫలము దయచేయవాడనియు నమ్మవలెను గదా!	6	But without faith it is impossible to please him: for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him. Gen 15:1, Psa 58:11, Psa 84:11
విశ్వాసమునుబట్టి నోవహు అదిపరకు చూడని సంగతులను గూర్చి దేవునిచేత హెచ్చరింపబడి భయభక్తులు గలవాడై, తన ఇంటివారి రక్షణకొరకు ఒక ఓడను సిద్ధము చేసెను అందువలన అతడు లోకము మీద నేరస్థాపనచేసి విశ్వాసమునుబట్టి కలుగు నీతికి వారసుడాయెను.	7	By faith Noah, being warned of God of things not seen as yet, moved with fear, prepared an ark to the saving of his house: by the which he condemned the world, and became heir of the righteousness which is by faith. Gen 6:22
అబ్రాహాము పిలువబడినప్పుడు విశ్వాసమునుబట్టి ఆ పిలుపునకు లోబడి, తాను స్వాస్థ్యముగా పొందనైయున్న ప్రదేశమునకు బయలువెళ్లెను. మరియు ఎక్కడికి వెళ్లవలెనో అది ఎరుగక బయలువెళ్లెను	8	By faith Abraham, when he was called to go out into a place which he should after receive for an inheritance, obeyed: and he went out, not knowing whither he went.
విశ్వాసమును బట్టి అతడును, అతనితో ఆ వాగ్దానమునకు సమాన వారసులైన ఇస్సాకు యాకోబు అనువారును, గుడారములలో నివసించుచు, అన్యుల దేశములో ఉన్నట్లుగా వాగ్దేవతలతో పరపాసులైరి.	9	By faith he sojourned in the land of promise, as in a strange country, dwelling in tabernacles with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise: Gen 23:4, 1st Chron 29:15, Psa 39:12, Psa 105:12, Psa 119:19, 1st Peter 2:11
ఏలయునగా, దేవుడు దేనికి శిల్పియు నిర్మాణకుడైన యున్నాడో, పునాదులుగల ఆ పట్టణముకొరకు అబ్రాహాము ఎదురుచూచుచుండెను.	10	For he looked for a city which hath foundations, whose builder and maker is God.
విశ్వాసమును బట్టి శారాయు వాగ్దానము చేసినవాడు నమ్మదగినవాడని ఎంచుకొనెను గనుక తాను వయస్సు గతించిదైనను గర్భము ధరించుటకు శక్తిపొందెను.	11	Through faith also Sara herself received strength to conceive seed, and was delivered of a child when she was past age , because she judged him faithful who had promised. Gen 18:11
అందుచేత మృతతుల్కుడైన ఆ యొకనినుండి, సంఖ్యకు ఆకాశనక్షత్రములవలెను, నముద్రతీరమందలి లెక్కింప శక్యముకాని యిసుకవలెను సంతానము కలిగెను.	12	Therefore sprang there even of one, and him as good as dead, so many as the stars of the sky in multitude , and as the sand which is by the sea shore innumerable. Gen 13:16, Gen 26:4, Exod 32:13, Num 23:10, Deut 1:10, 1st Chron 27:23, Jer 33:22, Rom 4:16
వీరందరు ఆ వాగ్దానముల ఫలము అనుభవించక పోయినను దూరమునుండి చూచి వందనముచేసి, తాము భూమి మీద పరదేశులమును యాత్రికులమునై యున్నామని ఒప్పుకొని, విశ్వాసము గలవారై మృతినొందిరి.	13	These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off, and were persuaded of them, and embraced them, and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. Matt 13:17, 1st Peter 1:10
ఈలాగు చెప్పువారు తమ స్వదేశమును వెదకుచున్నామని విశదపరచు చున్నారు కారా?	14	For they that say such things declare plainly that they seek a country.
వారు ఏ దేశమునుండి వచ్చిరో ఆ దేశమును జ్ఞాపకమందుంచుకొన్న యెడల మరల వెళ్లటకు వారికి వీలు కలిగియుండును. అయితే వారు మరి శ్రేష్ఠమైన దేశమును, అనగా పరలోకసంబంధమైనదేశమును కోరుచున్నారు.	15	And truly, if they had been mindful of that country from whence they came out, they might have had opportunity to have returned.
అందుచేత తాను వారి దేవుడనని అనిపించు కొనుటకు దేవుడు వారిని గూర్చి సిగ్గుపడదు ఏలయునగా ఆయన వారి కొరకు ఒక పట్టణము సిద్ధపరచి యున్నాడు.	16	But now they desire a better country, that is, an heavenly: wherefore God is not ashamed to be called their God: for he hath prepared for them a city. Matt 25:34, 1st Cor 2:9
అబ్రాహాము శోధింపబడి విశ్వాసమునుబట్టి ఇస్సాకును బలిగా అర్పించెను. ఎవడు ఆ వాగ్దానములు సంతోషముతో అంగీకరించెనో,	17	By faith Abraham, when he was tried , offered up Isaac: and he that had received the promises offered up his only begotten son. Gen 22:1

- ఇస్సాకు వలననైనది నీ సంతానమనబడును అని ఎవనితో చెప్పబడెనో,	18	Of whom it was said, That in Isaac shall thy seed be called: Gen 21:12. Rom 9:7. Gal 3:16
ఆ అబ్రాహాము, మృతులను సహితము లేపుటకు దేవుడు శక్తిమంతుడని ఎంచినవాడై, తన ఏకకుమారుని అర్పించి, ఉపమాన రూపముగా అతనిని మృతులలో నుండి మరల పొందెను.	19	Accounting that God was able to raise him up, even from the dead; from whence also he received him in a figure. Gen 18:14. Job 42:2. Jer 32:17. Matt 19:26. Luke 1:37. Rom 4:21
విశ్వాసము బట్టి ఇస్సాకు జరుగబోవు సంగతుల విషయమై యాకోబును ఏశావును ఆశీర్వదించెను.	20	By faith Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come. Gen 27:4. Gen 27:27. Gen 48:9. Gen 49:28. Deut 33:1 Gen 27:39
విశ్వాసమునుబట్టి యాకోబు అవసానకాల మందు యోసేపు కుమారులలో ఒక్కొక్కని ఆశీర్వదించి తన చేతికత్తి మొదలుమీద ఆనుకొని దేవునికి నమస్కారము చేసెను.	21	By faith Jacob, when he was a dying, blessed both the sons of Joseph; and worshipped, leaning upon the top of his staff.
యోసేపు తనకు అవసాన కాలము సమీపించి నప్పుడు విశ్వాసమునుబట్టి ఇశ్రాయేలు కుమారుల నిర్ణయమును గూర్చి ప్రశంసించి తన శత్రువులను గూర్చి వారికి ఆజ్ఞాపించెను.	22	By faith Joseph, when he died, made mention of the departing of the children of Israel; and gave commandment concerning his bones.
మోషే పుట్టినప్పుడు అతని తల్లిదండ్రులు ఆ శిశువు సుందరుడై యుండుట చూచి, విశ్వాసమునుబట్టి రాజాజ్ఞకు భయపడక, మూడు మాసములు అతని దాచిపెట్టిరి.	23	By faith Moses, when he was born, was hid three months of his parents, because they saw he was a proper child; and they were not afraid of the king's commandment.
మోషే పెద్దవాడైనప్పుడు విశ్వాసమునుబట్టి ఐగుప్తు ధనముకంటె క్రీస్తు విషయమైన నింద గొప్ప భాగ్యముని ఎంచుకొని అల్పకాలము పాపభోగము అనుభవించుటకంటె	24	By faith Moses, when he was come to years, refused to be called the son of Pharaoh's daughter;
దేవుని ప్రజలతో శ్రమ అనుభవించుట మేలని యొచ్చించి, ఫరో కుమార్తెయొక్క కుమారుడని అనిపించుకొనుటకు ఒప్పుకొనలేదు	25	Choosing rather to suffer affliction with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season;
ఏలయనగా అతడు ప్రతిఫలముగా కలుగబోవు బహుమాన మందు దృష్టియుంచెను. విశ్వాసమును బట్టి అతడు అదృశ్య దైవవానిని చూచుచున్నట్లు స్థిరబుద్ధిగలవాడై, రాజాగ్రహమునకు భయపడక ఐగుప్తును విడిచిపోయెను.	26	Esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt: for he had respect unto the recompence of the reward.
తొలిచూలు పిల్లలను నాశనము చేయువాడు ఇశ్రాయేలీయులను ముట్టకుండు నిమిత్తము అతడు విశ్వాసమునుబట్టి	27	By faith he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king: for he endured, as seeing him who is invisible.
పస్కాను, రక్తప్రోక్షణ ఆచారమును ఆచరించెను.	28	Through faith he kept the passover, and the sprinkling of blood, lest he that destroyed the firstborn should touch them.
విశ్వాసమునుబట్టి వారు పొడినేల మీద నడిచినట్లు ఎత్తు సముద్రములోబడి నడిచిపోయిరి. ఐగుప్తీయులు ఆలాగు చేయజూచి మునిగిపోయిరి.	29	By faith they passed through the Red sea as by dry land: which the Egyptians assaying to do were drowned.
విశ్వాసమునుబట్టి ఏడు దినములవరకు ప్రదక్షిణము చేయబడిన తరువాత యెరికో గోడలు కూలెను.	30	By faith the walls of Jericho fell down, after they were compassed about seven days.
విశ్వాసమునుబట్టి రాహాబను వేశ్య వేగులవారిని సమాధానముగా చేర్చుకొనినందున అవిధేయులతో పాటు నశింపక పోయెను.	31	By faith the harlot Rahab perished not with them that believed not, when she had received the spies with peace.
ఇకను ఏమి చెప్పుదును ? గిద్దోను, బారాకు, సంసోను, యెఫ్తా, దావీదు, సమూయేలను వారిని గూర్చియు, ప్రవక్తలను గూర్చియు వివరించుటకు సమయము చాలదు.	32	And what shall I more say? for the time would fail me to tell of Gedeon, and of Barak, and of Samson, and of Jephthae: of David also, and Samuel, and of the prophets:
వారు విశ్వాసము ద్వారా రాజ్యములను జయించిరి నీతికార్యములను జరిగించిరి వాగ్దానములను పొందిరి సింహముల నోళ్లను మూసిరి	33	Who through faith subdued kingdoms, wrought righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions.
అగ్నిబలమును చల్లార్చిరి ఖడ్గధారను తప్పించుకొనిరి బలహీనులుగా ఉండి బలపరచబడిరి యుద్ధములో పరాక్రమశాలులైరి అన్యుల సేనలను పారదోలిరి.	34	Quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, waxed valiant in fight, turned to flight the armies of the aliens.
స్త్రీలు మృతులైన తమ వారిని పునరుత్థానము వలన మరల పొందిరి. కొందరైతే మరి శ్రేష్ఠమైన పునరుత్థానము పొందగోరి విడుదల పొందనొల్లక యాతనపెట్టబడిరి.	35	Women received their dead raised to life again: and others were tortured , not accepting deliverance; that they might obtain a better resurrection: 2nd Chron 36:16, Matt 5:12. Matt 23:37. Acts 7:52. 1st Thess 2:15. James 5:10
మరికొందరు తిరస్కారములను కొరడాదెబ్బలను, మరి బంధకములను ఖైదును అనుభవించిరి.	36	And others had trial of cruel mockings and scourgings, yea, moreover of bonds and imprisonment:

<p>రాళ్లతో కొట్టబడిరి, రంపములతో కోయబడిరి, శోధింపబడిరి, ఖడ్గముతో చంపబడిరి, గొఱ్ఱచర్మములను మేకచర్మములను వేసికొని, దరిద్రులైయుండి శ్రమపడి హింసపొందుచు, అడవులలోను కొండలమీదను</p>	<p>37</p>	<p>They were stoned, they were sawn asunder, were tempted, were slain with the sword: they wandered about in sheepskins and goatskins: being destitute, afflicted, tormented: 2nd Chron 24:21, Neh 9:26, Matt 21:35, Matt 23:34</p>
<p>గుహలలోను సొరంగముల లోను తిరుగులాడుచు సంచరించిరి. అట్టివారికి ఈ లోకము యోగ్యమైనది కాదు.</p>	<p>38</p>	<p>(Of whom the world was not worthy:) they wandered in deserts, and in mountains, and in dens and caves of the earth.</p>
<p>వీరందరు తమ విశ్వాసముద్వారా సాక్ష్యము పొందినవారైనను, మనము లేకుండ సంపూర్ణులు కాకుండు నిమిత్తము</p>	<p>39</p>	<p>And these all, having obtained a good report through faith, received not the promise:</p>
<p>దేవుడు మనకొరకు మరి శ్రేష్ఠమైన దానిని ముందుగా సిద్ధపరచెను గనుక వీరు వాగ్దాన ఫలము అనుభవింప లేదు.</p>	<p>40</p>	<p>God having provided some better thing for us, that they without us should not be made perfect. Rev 6:11</p>